BRUMBERG

Brumberg Leuchten GmbH & Co. KG

LED-Hallentiefstrahler SOL PRO / SOL
Multilumen, - color, -abstrahlwinkel

78314084 / DALI-2 dimmbar
78316084 / 1-10 V dimmbar



CE

Bedienungsanleitung

In Ihrem eigenen Interesse:

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme unbedingt diese Gebrauchsanleitung! Hier finden Sie alle Hinweise für einen sicheren Gebrauch und eine lange Lebensdauer des Produktes. Beachten Sie unbedingt alle Sicherheitshinweise in dieser Anleitung. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produktes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung.

Kontakt
Brumberg Leuchten GmbH & Co. KG
Hellefelder Str. 63
D-59846 Sundern-Hellefeld

Tel.: +49 2934 9611-0
Fax: +49 2934 9611-96
E-Mail: info@brumberg.com
Web: www.brumberg.com

Machen Sie sich vor Benutzung des Produktes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen des Produktes bei Weitergabe an dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt entspricht dem Stand von Wissenschaft und Technik, sowie den geltenden Sicherheitsbestimmungen zum Zeitpunkt des Inverkehrbringens im Rahmen seiner bestimmungsgemäßen Verwendung. Das Produkt ist zum Schutz gegen elektrischen Schlag der Schutzklasse **I** zugeordnet. Das Produkt darf nur an einer dem Typenschild entsprechenden Spannung angeschlossen werden.

Das Produkt entspricht der Schutzart **IP65**. Das Produkt darf in einer trockenen oder feuchten Umgebung verwendet werden. Das Produkt ist nur für Innenanwendungen bestimmt. Das Produkt darf nur in dem angegebenen Umgebungstemperaturbereich betrieben werden. Das Produkt ist für den normalen Betrieb bestimmt.

Das Produkt darf nur an einer Strom-/Spannungsversorgung mit ausreichender Leistung betrieben werden. Das Produkt ist zur direkten Befestigung auf normal entflammbaren Oberflächen bestimmt. Das Produkt ist zur direkten Befestigung an einer geeigneten, stabilen, tragfähigen Decke bestimmt. Das Produkt darf nur an der Decke, nach unten strahlend montiert werden. Achten Sie beim montieren und Betrieb auf eine Blendfreie Anordnung an der Decke. Das Produkt ist dazu Bestimmt, mit weiteren, gleichen Produkten in Parallelschaltung verwendet zu werden.

Das Produkt (Leuchte) ist geeignet zur Verwendung in einer Umgebung, in der eine Ablagerung von leitfähigen Staub auf der Leuchte erwartet werden kann.

Das Produkt mit der Lichtfarbe Weiß, das mit einer Farbtemperatur angegeben ist dient der allgemeinen Beleuchtung. **DALI (78314084):** die Leuchte kann bei angeschlossenem DALI-Bus über DALI ein- und ausgeschaltet sowie gedimmt werden. Ohne die Verwendung der DALI-Anschlüsse kann die Leuchte über die Eingangs-spannung geschaltet werden. **1-10V (78316084):** die Leuchte kann über ein angeschlossen 1-10V Signal gedimmt werden. Ohne die Verwendung eines 1-10V Signals kann die Leuchte über die Eingagsspannung geschaltet werden.

Bestimmungswidriger Gebrauch

Jede andere Verwendung ist bestimmungswidrig. Durch bestimmungswidrige Verwendung, Veränderungen am Produkt oder durch den Gebrauch von Teilen, die nicht vom Hersteller geprüft und freigegeben sind, können unvorhersehbare Schäden entstehen!

Jede Verwendung, die nicht unter „Bestimmungsgemäßer Gebrauch“ genannt wird, gilt als bestimmungswidrig und kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Das Produkt darf nicht in Feuergefährdeten, oder Explosionsgefährdeten Bereichen eingesetzt werden. Die LED-Leuchte darf nicht durch brennbare Materialien abgedeckt werden. Die Leuchte darf nicht im Außenbereich verwendet werden. Das Produkt darf nicht mit anderen Produkten in Reihenschaltung betrieben werden.

Brumberg haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch des Gerätes entstehen. Das Risiko hierfür trägt allein der Benutzer / Betreiber.

Zielgruppe / Qualifikation des Personals

Für die Bedienung des Produkts ist keine spezielle Qualifikation erforderlich.

Für die Wartung des Produkts ist keine spezielle Qualifikation erforderlich.

Installation, Inbetriebnahme

Die Installation und Inbetriebnahme des Produkts darf nur durch dafür ausgebildete Elektrofachkräfte mit entsprechender Qualifikation erfolgen.

Die Elektrofachkraft muss diese Anleitung gelesen und verstanden haben und den Anweisungen folgen.

Die Elektrofachkraft muss die in ihrem Land geltenden nationalen Vorschriften bezüglich Installation, Funktionsprüfung, Reparatur und Wartung von elektrischen Produkten beachten.

Die Elektrofachkraft muss die „5 Sicherheitsregeln“ (DIN VDE 0105, EN 50110) kennen und korrekt anwenden:

1. Freischalten
2. Gegen Wiedereinschalten sichern
3. Spannungsfreiheit feststellen
4. Erden und Kurzschließen
5. Benachbarte, unter Spannung stehende Teile abdecken oder abschranken

Was bedeuten die verwendeten Symbole?

Gefahrenhinweise und Hinweise sind in der Gebrauchsanleitung deutlich gekennzeichnet. Es werden folgende Symbole verwendet:



Gefahr durch elektrischen Schlag! *Unmittelbare Lebens- oder Verletzungsgefahr!* Unmittelbar gefährliche Situation, die Tod oder schwere Verletzungen zur Folge hat.



Warnung! *Wahrscheinlich Lebens- oder Verletzungsgefahr!* Allgemein Gefährliche Situation, die Tod oder schwere Verletzungen zur Folge hat.



Vorsicht! *Eventuelle Verletzungsgefahr!* Gefährliche Situation, die Verletzungen zur Folge haben kann.



Achtung! *Gefahr vor Produkteschäden!* Situation, die Sachschäden zur Folge haben kann.



Hinweis: Informationen, die zum besseren Verständnis der Abläufe gegeben werden.



Sicherheitshinweise

- Das Produkt darf nur montiert in Innenräumen verwendet werden.
- Für einen sicheren Umgang mit dem Produkt muss der Benutzer des Produktes diese Gebrauchsanleitung vor der ersten Benutzung gelesen und verstanden haben.
- Beachten Sie alle Sicherheitshinweise! Wenn Sie die Sicherheitshinweise missachten, gefährden Sie sich und andere.
- Gebrauchsanleitung immer in Reichweite aufbewahren.
- Wenn Sie das Produkt verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Gebrauchsanleitung aus.
- Immer mit Umsicht und nur in guter Verfassung arbeiten: Müdigkeit, Krankheit, Alkoholgenuss, Medikamenten- und Drogeneinfluss sind unverantwortlich, da Sie das Produkt nicht mehr sicher benutzen können.
- Dieses Produkt ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt zu werden, es sei denn, Sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von dieser Anweisungen, wie das Produkt zu benutzen ist.
- Lagern Sie das Produkt in einer trockenen Umgebung.
- Das Produkt darf nur benutzt werden, wenn es einwandfrei in Ordnung ist. Ist das Produkt oder ein Teil davon defekt, muss es außer Betrieb genommen und fachgerecht entsorgt werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in explosionsgefährdeten Räumen oder in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen!
- Überlasten Sie das Produkt nicht. Benutzen Sie das Produkt nur für Zwecke, für die es vorgesehen ist.
- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Schäden (Sichtkontrolle).
- Immer die gültigen nationalen und internationalen Sicherheits-, Gesundheits- und Arbeitsvorschriften beachten.
- Beim Bohren in Wand, Decke oder Fußboden auf Kabel sowie Gas- und Wasserleitungen achten.
- Verwenden Sie nur zugelassene Anschlussleitungen für den Ein- und Ausgang.
- Verwenden Sie nur zugelassene Anschlussklemmen.
- Der elektrische Anschluss darf nur von entsprechend qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.



Elektrische Sicherheit

- Die Installation des Produkts darf nur durch eine qualifizierte Elektrofachkraft (z.B. Elektriker) erfolgen, die mit den einschlägigen Vorschriften (z.B. VDE) vertraut ist! Durch unsachgemäße Arbeiten an der Netzspannung gefährden Sie nicht nur sich selbst, sondern auch andere! Haben Sie keine Fachkenntnisse für die Montage, so nehmen Sie die Montage nicht selbst vor, sondern beauftragen Sie einen Fachmann.
- Die Absicherung muss mit einem Fehlerstrom-Schutzschalter (FI-Schalter) mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30mA erfolgen.
- Das Produkt darf nur innerhalb der angegebenen Grenzen für Spannung, Strom und Leistung verwendet werden (siehe Typenschild).
- Das Produkt nicht mit nassen Händen anfassen!
- Das Produkt vor scharfen Kanten, Chemikalien, Staub und Hitze schützen.
- Bei Beschädigungen umgehend Netzspannung abschalten. Produkt nie beschädigt benutzen.



Produktespezifische Sicherheitshinweise

- Nur zugelassene Anschlussleitungen mit ausreichendem Querschnitt verwenden
- Vor allen Arbeiten am Produkt Spannung abschalten.
- Bei längerer Abwesenheit Netzspannung trennen.
- Das Produkt ist zur direkten Befestigung an einer geeigneten, stabilen, tragfähigen Decke bestimmt. Beurteilen Sie die Tragfähigkeit und Eignung unter strengen Gesichtspunkten.
- Bei diesen Produkten handelt es sich um Leuchten mit begrenzter Oberflächentemperatur. Diese Produkte sind mit dem D-Kennzeichen versehen.
- Die Leuchte ist nicht für den Einsatz in Landwirtschaftlichen Betrieben geeignet.
- Die LED-Leuchte darf nicht durch brennbare Materialien abgedeckt werden.
- Die LED-Leuchte ist zur Montage an normal entflammbaren Oberflächen geeignet, z.B. auf Holz und Werkstoffen auf Holzbasis mit mehr als 2 mm Dicke.
- Reparaturen grundsätzlich nur vom Elektrofachmann durchführen lassen. Bei unsachgemäß durchgeführten Reparaturen besteht u*nmittelbare Brand-, Lebens- oder Verletzungsgefahr*!
- Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanleitung lesen und beachten.



Wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, so ist das Produkt außer Betrieb zu setzen und gegen unbeabsichtigten Betrieb zu sichern. Lassen Sie das Produkt anschließend von einem Fachmann prüfen.

Es ist anzunehmen, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, wenn:
- das Produkt sichtbare Beschädigungen aufweist
- das Produkt nicht oder nicht richtig arbeitet (flackerndes Licht, austretender Qualm bzw. Brandgeruch, hörbare Knistergeräusche, Verfärbungen am Produkt oder angrenzenden Flächen)
- nach längerer Lagerung unter ungünstigen Verhältnissen, oder
- nach schweren Transportbeanspruchungen

- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- In gewerblichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften für elektrische Anlagen und Betriebsmittel zu beachten!
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, so wenden Sie sich bitte an uns oder an einen anderen Fachmann.

Ihr Produkt im Überblick

Lieferumfang

- Hallentiefstrahler 78314084 oder 78316084
- schraubbare Befestigungsöse
- Bedienungsanleitung

Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit. Die oben genannten Teile müssen in der Verpackung enthalten sein.



Kompatibel zu

Das Produkt kann mit dem optional zu erwerbenden Zubehör der Serie Brumberg Leuchten "LED-Hallentiefstrahler-Highbay SOL PRO" oder "SOL" verwendet werden.
Das Produkt (78314084): kann über ein **DALI -** Steuersignal in der Helligkeit verändert werden.
Das Produkt (78316084): kann über ein 1-10V Steuersignal in der Helligkeit verändert werden.
Firma Brumberg Leuchten ist stets bemüht auf technische Änderungen, Weiterentwicklungen, usw. einzugehen und zu reagieren. Erfragen Sie die aktuelle Kompatibilität direkt beim Hersteller.

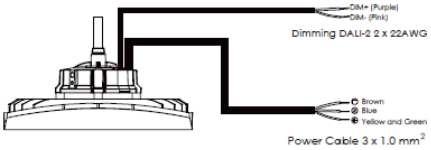


Vor der ersten Inbetriebnahme

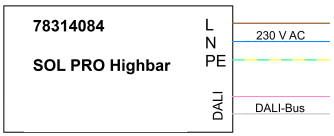
Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und kontrollieren Sie das Produkt und Zubehör auf Beschädigungen. Nach einer feuchten oder kalten Lagerung, lassen Sie das Produkt vor der ersten Verwendung liegen, bis sich das Produkt an die Umgebungstemperatur angepasst hat und kein Kondensat entsteht.

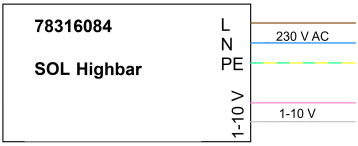
Bedienung

Inbetriebnahme

Schritt	Tätigkeit	Erläuterung
1 	Entnehmen Sie die Leuchte aus der Verpackung und lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.	Prüfen Sie die Unversehrtheit der Ware / Funktion der Ware vor der Montage.
2 	Bohren Sie an der gewünschten Stelle eine Befestigungsaufnahme für die Leuchte. Montagehinweise siehe unten.	Achten Sie darauf nicht in die Zuleitung zu bohren. Verwendung Sie, unter Berücksichtigung des Gewichtes, entsprechendes Befestigungsmaterial z.B. Dübel und Schrauben.
3 	Verbinden Sie im spannungsfreien Zustand die Leuchte mit der Netz-anschlussleitung und ggf. mit dem DALI-2 Bus bzw. 1-10V Steuersignal **DALI** (78314084) **L = braun** **N = blau** **PE = grün/gelb** **DA+= lila** **DA- = rosa** **1-10V** (78316084) **L = braun** **N = blau** **PE = grün/gelb** **1-10V = lila** **1-10V = rosa**	Achten auf einen festen Sitz der Schrauben, Steckverbinder und Leitungen. Zum erreichen der Schutzart bei der Verbindung der Leitungen kann z.B. eine Abzweigdose verwendet werden. Die DALI und die 1-10V Leitung ist werksseitig mit Schrumpfkappen versehen, bei Nichtgebrauch muss diese nicht extra isoliert werden. 
	Nach der Installation nach den ersten 3 Schritten, schalten Sie die Spannungsversorgung der Anlage wieder ein.	Prüfen Sie die einwandfreie Funktion der Installation.

Anschlussbild





Betrieb ohne DALI oder 1-10V

Das Produkt kann über die Eingangsspannung ein- und ausgeschaltet werden.

Betrieb mit DALI oder 1-10V1

Das Produkt 78314084 kann über den DALI-Bus ein- und ausgeschaltet werden, zusätzlich kann die Leuchte gedimmt werden. Das Produkt 78316084 kann über das Steuersignal 1-10V gedimmt werden.

Reinigung und Wartung

Solange das Produkt ordnungsgemäß funktioniert ist es beinahe wartungsfrei. Das Produkt und Kabel regelmäßig durch Sichtprüfung auf Beschädigungen überprüfen.

Produkt reinigen

- Beachten Sie vor der Reinigung auch die Sicherheitshinweise.
- Das Reinigen des Produktes ist nur im ausgeschalteten, oder spannungsfreiem Zustand mit einem trockenen, weichen Pinsel erlaubt.
- Verwenden Sie kein Wasser, keine Reinigungs- oder Lösungsmittel.

Lagerung und Transport

Das Produkt muss trocken gelagert und transportiert werden. Nach einer feuchten oder kalten Lagerung, lassen Sie das Produkt vor der ersten Verwendung liegen, bis sich das Produkt an die Umgebungstemperatur angepasst hat und kein Kondensat entsteht. Warten Sie bis evtl. vorhandenes Kondensat verflogen ist.

Störungen und Hilfe

Wenn etwas nicht funktioniert



Gefahr! Gefahr für Leib und Leben! Unsachgemäße Reparaturen können dazu führen, dass Ihr Produkt nicht mehr Sicher funktioniert. Sie gefährden damit sich und Ihre Umgebung.

Oft sind es nur kleine Fehler, die zu einer Störung führen. Meistens können Sie diese leicht selbst beheben. Bitte sehen Sie zuerst in der folgende Tabelle nach, bevor Sie sich an die Firma Brumberg wenden. So ersparen Sie sich viel Mühe und eventuell auch Kosten.

Fehler/Störung	Ursache	Abhilfe
Produkt funktioniert nicht	Keine Netzspannung?	Sicherung prüfen

Können Sie den Fehler nicht selbst beheben, wenden Sie sich bitte direkt an Brumberg. Beachten Sie bitte, dass durch unsachgemäße Reparaturen auch der Gewährleistungsanspruch erlischt und Ihnen ggf. Zusatzkosten entstehen.

Wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, so ist das Produkt außer Betrieb zu setzen und gegen unbeabsichtigten Betrieb zu sichern. Lassen Sie das Produkt anschließend von einem Fachmann prüfen.
Es ist anzunehmen, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, wenn:
- das Produkt sichtbare Beschädigungen aufweist
- das Produkt nicht oder nicht richtig arbeitet (flackerndes Licht, austretender Qualm bzw. Brandgeruch, hörbare Knistergeräusche, Verfärbungen am Produkt oder angrenzenden Flächen)

Entsorgung
Produkt entsorgen



Produkte, die mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, solche Elektro- und Elektro-.Altgeräte separat zu entsorgen.

- Informieren Sie sich bitte bei Ihrer Kommune über die Möglichkeiten der geregelten Entsorgung.
- Mit der getrennten Entsorgung führen Sie die Altgeräte dem Recycling oder anderen Formen der Wiederverwertung zu. Sie helfen damit zu vermeiden, dass u.U. belastende Stoffe in die Umwelt gelangen.

Verpackung entsorgen
Die Verpackung besteht aus Karton und entsprechend gekennzeichneten Kunststoffen, die wiederverwertet werden können.

- Führen Sie diese Materialien der Wiederverwertung zu.

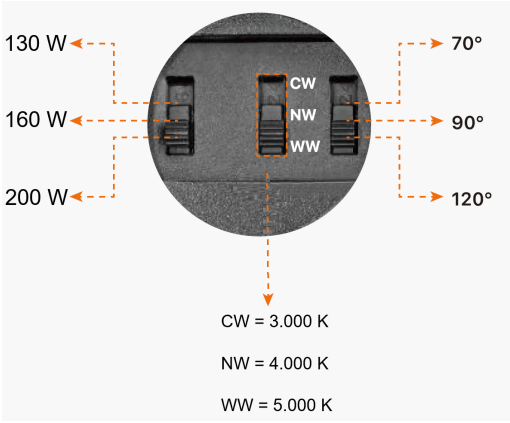
Technische Daten

Artikelnummer: 78314084
Bezeichnung: Hallentiefstrahler Highbay SOL PRO, Multilumen, -color, -abstrahlwinkel

Montageart:	Deckenmontage	Schutzklasse:	I
Leuchtmittel:	LED	Schutzart:	IP65
Spannung:	230 V AC / 50Hz	Werkstoff des Gehäuses:	Aluminium / Polycarbonat
Art der Dimmung:	DALI-2		
Abstrahlwinkel:	70° / 90° / 120°	Farbwiedergabe CRI	>80
Außendurchmesser:	320 mm	Lichtfarbe:	3000K / 4000K / 5000K
Höhe:	150 mm	Farbe:	schwarz
Schlagfestigkeit:	IK08	Umgebungstemperatur:	-30°C bis +50°C

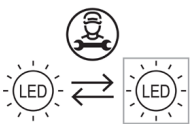
Einstellung Multilumen, Multicolor, Multiabstrahlwinkel.

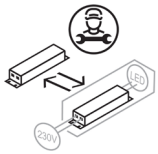
Multilumen	Multicolor	Multiabstrahlwinkel
130 Watt	3.000 K	70°
160 Watt	4.000 K	90°
200 Watt	5.000 K	120°



Diese Produkte enthalten Lichtquellen der Energieeffizienzklasse C (A-G)

Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden.





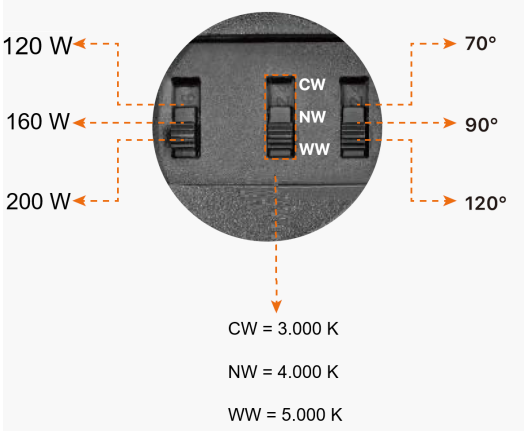
Technische Daten

Artikelnummer: 78316084
Bezeichnung: Hallentiefstrahler Highbay SOL, Multilumen, -color, -abstrahlwinkel

Montageart:	Deckenmontage	Schutzklasse:	I
Leuchtmittel:	LED	Schutzart:	IP65
Spannung:	230 V AC / 50Hz	Werkstoff des Gehäuses:	Aluminium / Polycarbonat
Art der Dimmung:	1-10 V		
Abstrahlwinkel:	70° / 90° / 120°	Farbwiedergabe CRI	>80
Außendurchmesser:	320 mm	Lichtfarbe:	3000K / 4000K / 5000K
Höhe:	150 mm	Farbe:	schwarz
Schlagfestigkeit:	IK08	Umgebungstemperatur:	-30°C bis +50°C

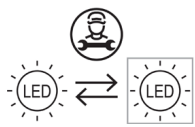
Einstellung Multilumen, Multicolor, Multiabstrahlwinkel.

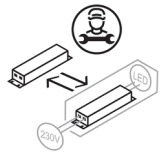
Multilumen	Multicolor	Multiabstrahlwinkel
120 Watt	3.000 K	70°
160 Watt	4.000 K	90°
200 Watt	5.000 K	120°

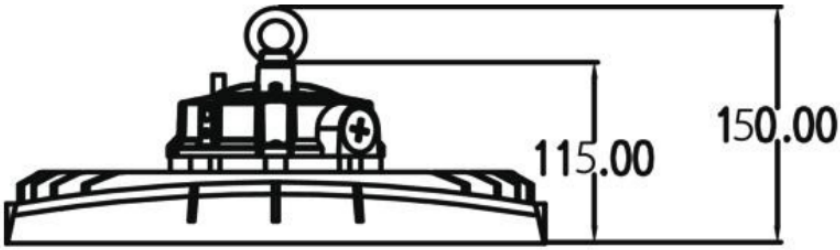


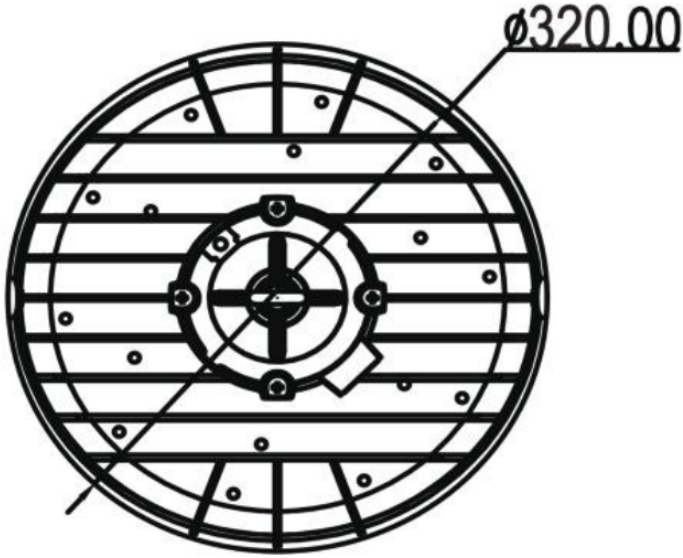
Diese Produkte enthalten Lichtquellen der Energieeffizienzklasse C (A-G)

Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden.

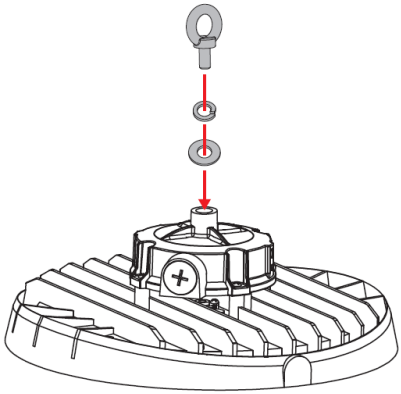


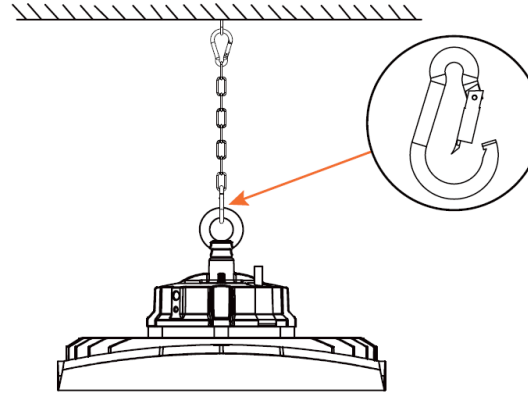



115.00
150.00

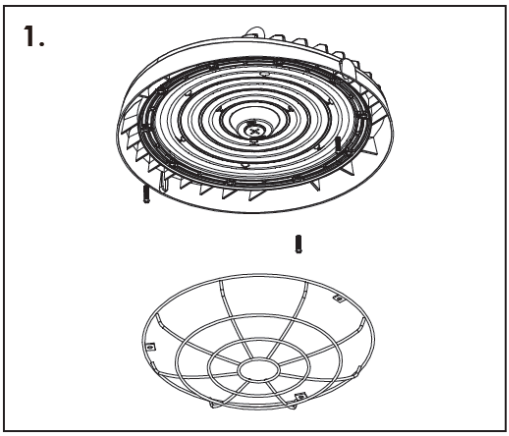

ø320.00

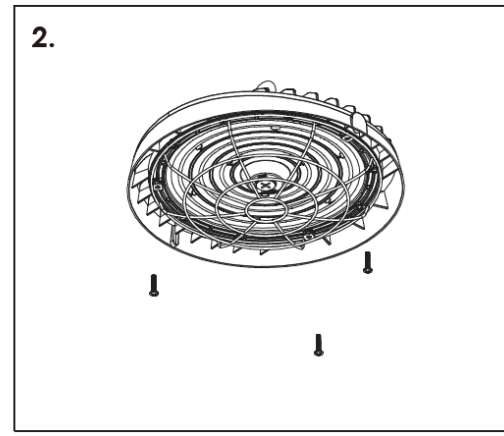
Montage mit Kettenabhängung





Montage des Schutzgitter



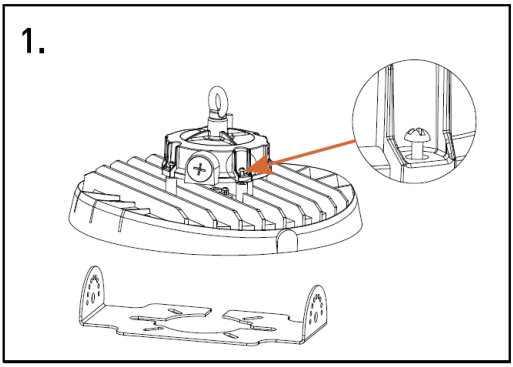


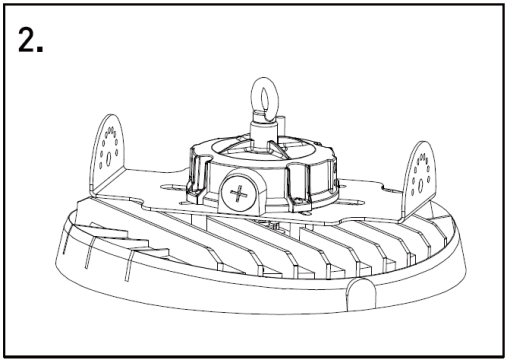
1. Lösen und entfernen Sie die 3 Schrauben an den dafür vorgesehenen Befestigungspunkten an der Leuchte.

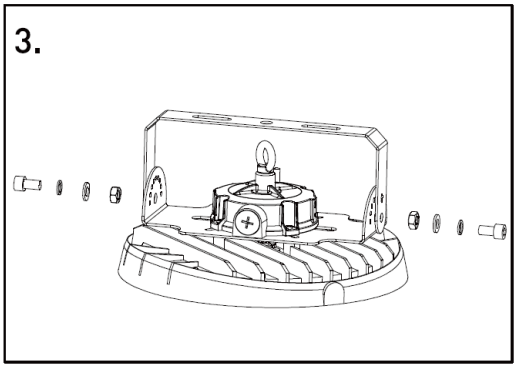
2. Setzen Sie das Schutzgitter korrekt auf die vorgesehene Löcher, und befestigen Sie das Schutzgitte mit den demontierten Schrauben.

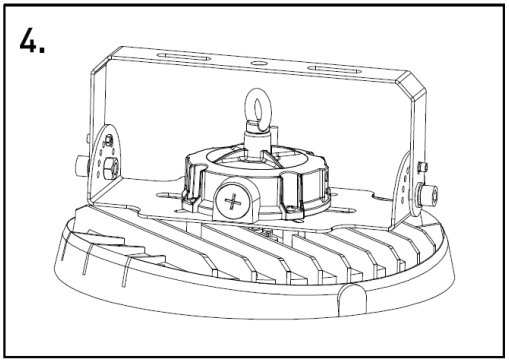
Montage des Decken- / Wandhalter

1. Lösen Sie die 4 Schrauben am Treiber.
2. Führen Sie die offene Seite des Decken- / Wandhalter in die Unterseite des Treibers ein.
3. Befestigen Sie die U-Halterung mit M10-Innensechskantschrauben an der Highbay-Leuchte.
4. Sobald der Decken- / Wandhalter an der Highbay-Leuchte befestigt ist, stellen Sie den Winkel der Halterung mit M4-Innensechskantschrauben und der Sechskantmuttern nach Bedarf ein und ziehen Sie anschließend alle Schrauben fest an.
5. Der Decken- / Wandhalter kann in verschiedenen Richtungen an der Decke oder an der Wand montiert werden.
   Hinweis: Eine ordnungsgemäß montierter Decken- / Wandhalter kann mit bauseits gestellten Bolzen, Dübeln oder Schrauben befestigt werden. Die Befestigungskonstruktion muss das gesamte Gewicht der Leuchte gemäß den örtlichen Vorschriften tragen können.

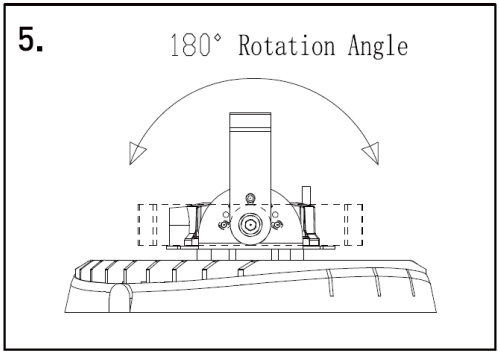


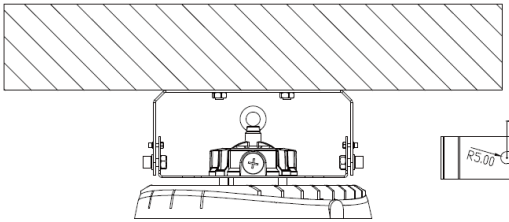


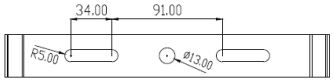


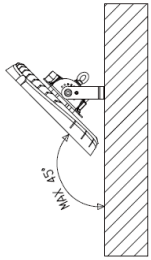


Montage des Decken- / Wandhalter

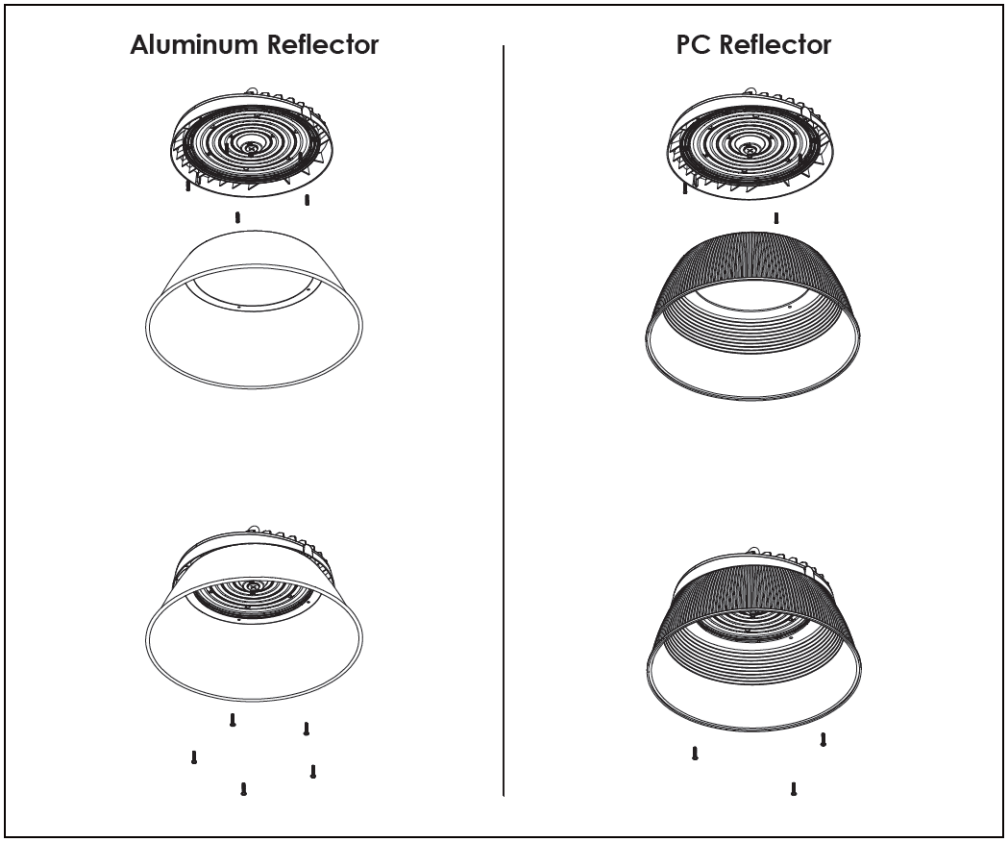








Montage des Alu-Leuchtenschirm oder des PC-Leuchtenschirm



1. Lösen und entfernen Sie 3 Schrauben an den dafür vorgesehenen Befestigungspunkten an der Leuchte.

2. Richten Sie den Reflektor an den Befestigungslöchern aus und befestigen Sie ihn an den vorgesehnen Befestigungspunkte.

Montage des Sensors

